

## Einbauanleitung zu Elektro-Einbausatz 749202

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung, 13-polig, 12 Volt, nach ISO 11446

**VOLVO S60 ab 11/00 bis 04/04**

**VOLVO V70 ab 03/00 bis 04/04**

**VOLVO S80 ab 10/98 bis 04/04**

**VOLVO CROSS COUNTRY ab 09/00 bis 04/04**

- Inhalt:**
- |   |  |   |                                      |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Leitungssatz 12-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz, |   |                                      |
| 1 | Steckdosengehäuse,   |   |                                      |
| 3 | Schrauben M5 x 30,   |   |                                      |
| 1 | Schraube M5 x 12,  |   |                                      |
| 4 | Muttern M5, selbstsichernd,                                | 2 | Steckhülse Gehäuse 1-fach,           |
| 1 | Blechschrabe,  | 1 | Flachstecksicherung 15A,             |
| 2 | Flachstecker,  | 1 | Abschaltrelais für Nebelschlußlicht, |
| 2 | Flachsteckgehäuse 1-fach,                                  | 2 | Kabelbinder 300 mm lang,             |
| 2 | Steckhülsen,   | 8 | Kabelbinder 100 mm lang.             |

### Durchzuführende Arbeiten, allgemein:

1. Masse-Leitung von der Batterie trennen.
2. Durchführung für Leitungssatz herstellen.
3. Leitungssatz 12-adrig und Steckdosengehäuse montieren.
4. Funktionsprüfung.

### 1. Masse-Leitung von der Batterie trennen

Aus Sicherheitsgründen ist die Masse-Leitung unbedingt vor Beginn der Arbeiten von der Batterie zu trennen. Damit keine gespeicherten Daten verloren gehen, empfiehlt sich der Einsatz eines **Ruhestromerhaltungsgerätes**. (Herstellervorschriften beachten)

### 2. Durchführung für Leitungssatz herstellen

#### S 60 / S 80:

Kofferraum-Bodenabdeckung herausnehmen und die Kofferraum-Seitenverkleidung links ausbauen, -rechts öffnen.

Verriegelungsgriffe der Rücksitzlehne aushängen und die Verkleidung von Heckabschlußblech ausbauen.

#### V 70 / CROSS COUNTRY:

Die linke und rechte Abdeckung in den Kofferraum-Seitenverkleidungen und die Abdeckungen der Lampenträger entnehmen.

Staufach im Kofferraumboden öffnen und Staufachboden entnehmen.

Das Reserverad entnehmen und die Batterieabdeckung ausbauen.

### Alle Modelle:

An geeigneter, ebener Stelle im Kofferraumboden (*rechts neben der fahrzeugseitigen Batterielüftung*) eine Bohrung mit **40 mm** Durchmesser anbringen, entgraten, mit Korrosionsschutzmittel behandeln und trocknen lassen.

## 3. Leitungssatz 12-adrig und Steckdosengehäuse montieren

Das Leitungssatzende 12-adrig mit vormontiertem Steckdoseneinsatz durch die angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen, und weiter bis zu dem Halteblech für die Steckdose verlegen.

### ACHTUNG:

Auf dem Leitungssatz 12-adrig sind **zwei verschiedene Dichtungen** für die Steckdose montiert!  
Je nach Ausführung der Anhängerkupplung (**abnehmbar oder starr**) muß der vormontierte Steckdoseneinsatz und das Steckdosengehäuse mit der für das Steckdosen-Halteblech notwendigen Dichtung wie folgt montiert werden:

#### **Abnehmbare Anhängerkupplung mit geschlossenem Steckdosen-Halteblech**

Das **vorgestanzte Seitenteil** des Steckdosengehäuses sorgfältig ausarbeiten (*siehe Abb. 1*) und die Steckdose mit der Dichtung für **seitlichen** Leitungsausgang auf dem Halteblech montieren (*siehe Abb. 2*).

Die Dichtung für Steckdosen mit **axialem** Leitungsausgang (*siehe Abb. 3*) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

Abbildung 1

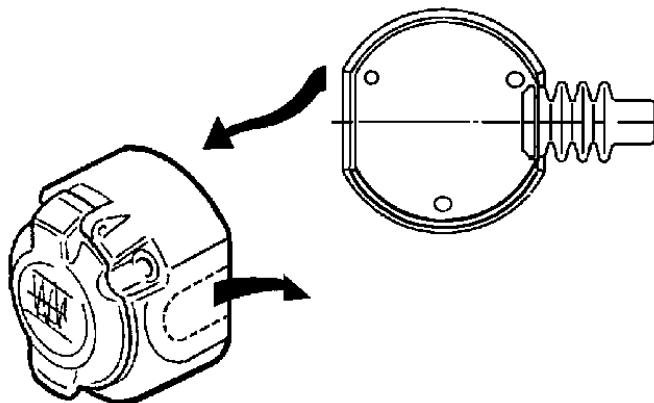
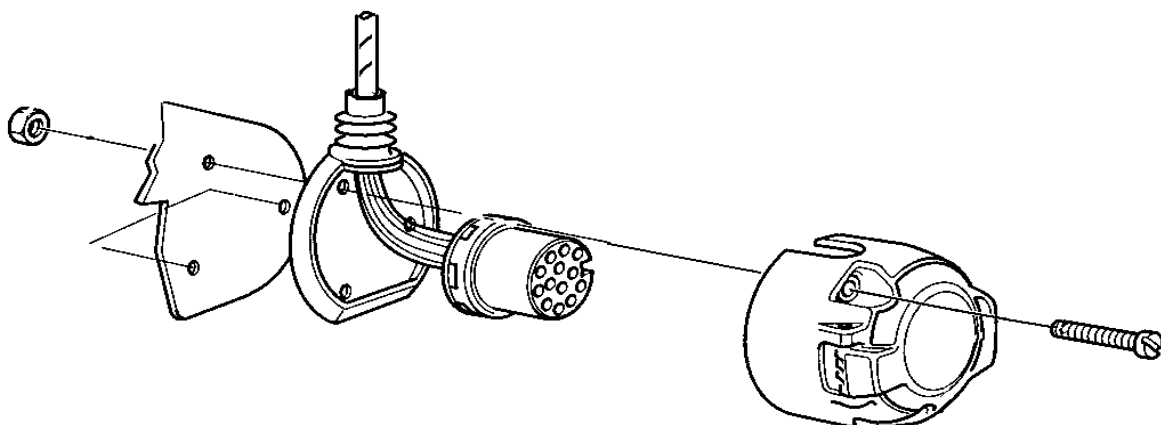


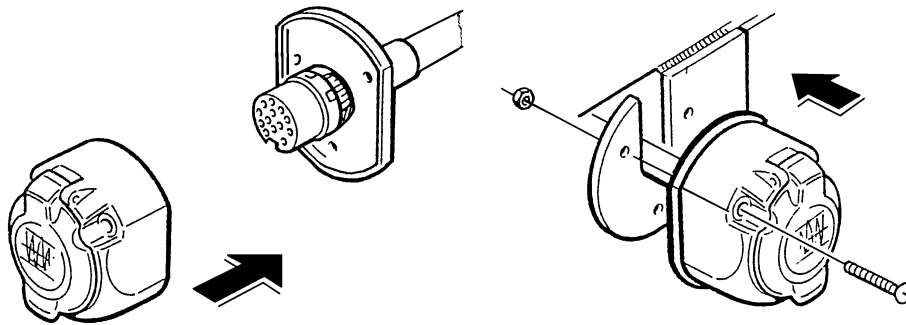
Abbildung 2



### Starre Anhängerkupplung mit geöffnetem Steckdosen-Halteblech (Abb. 3)

Die auf dem Leitungssatz montierte Dichtung für Steckdosen mit **seitlichem** Leitungsausgang (siehe Abb. 1) wird in diesem Fall nicht benötigt und muß vorsichtig vom Leitungssatz getrennt werden, Isolierschlauch dabei nicht beschädigen!!

**Abbildung 3**



### **ACHTUNG!**

- a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtungselemente achten! Speziell die Gummidichtung der Steckdose muß **exakt** im Steckdosengehäuse geführt werden und am Leitungsaustritt aus der Steckdose auf dem Isolierschlauch sitzen, nicht nur auf den Einzel-Adern!
- b) Leitungssatz so verlegen, daß **keine Scheuerstellen** entstehen können!
- c) Leitungssatz **nicht in der Nähe der Auspuffanlage** verlegen!!

Die Steckdose ist wie folgt belegt:

Leitung	Kontakt-Nr.	Funktion
schwarz/weiß	1	Fahrtrichtungsanzeiger, links
grau	2	Nebelschlußleuchte
weiß/braun	3	Masse (für Kontakt-Nr. 1 bis 8)
schwarz/grün	4	Fahrtrichtungsanzeiger, rechts
grau/rot	5	Rechte Schlußleuchte
schwarz/rot	6	Bremsleuchten
grau/schwarz	7	Linke Schlußleuchte
blau/rot	8	Rückfahrleuchte
rot	9	Stromversorgung (Dauerplus)
gelb	10	Ladeleitung Plus für Batterie im Anhänger
braun/grün	11	Masse (für Kontakt-Nr. 10)
nicht belegt	12	Steuerleitung Anhängererkennung
braun	13	Masse (für Kontakt-Nr. 9)

Die auf dem Leitungssatz montierte Gummitülle positionieren und in das Durchführungsloch zum Kofferraum einsetzen.

### **S 60 / S 80:**

Das mit **L** gekennzeichnete Leitungssatzende und das Leitungssatzende mit dem Flachsteckgehäuse 13-fach am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur **linken Kofferraumseite** verlegen.

Das Flachsteckgehäuse 13-fach mit dem passenden Gegenstück (befindet sich am fahrzeugseitigen Leitungsstrang unterhalb der **linken Schlußleuchte**) zusammenstecken und verrasten.

## V 70 / CROSS COUNTRY:

Das mit **L** gekennzeichnete Leitungssatzende am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur **linken Kofferraumseite** verlegen.

Das Flachsteckgehäuse 13-fach mit dem passenden Gegenstück (*befindet sich am fahrzeugseitigen Leitungsstrang unterhalb des **Schloßträgers***) zusammenstecken und verrasten.

### Alle Modelle:

Den Relaissockel des Leitungssatzes an geeigneter Stelle der linken Kofferraumseite mit beiliegender Schraube M5 x 12 und Mutter M5 befestigen.

Das beiliegende Abschaltrelais für Nebelschlußlicht auf den Relaissockel stecken, dabei auf die Steckrichtung achten, das Abschaltrelais muß bündig auf dem Relaissockel aufliegen.

Den Kabelschuh der **Leitungen braun und weiß/braun** an einer geeigneten Stelle der linken Kofferraumseite mit beiliegender Blechschraube befestigen. (**Masseverbindung herstellen**)

Das Leitungssatzende mit den Leitungen **grau/gelb** und **grau/weiß** am fahrzeugseitigen Leitungsstrang entlang zur **linken Schlußleuchte** verlegen.

An gut zugänglicher Stelle vor der **linken Schlußleuchte** die Leitung mit der Funktion **Nebelschlußleuchte** durchtrennen und die durchtrennten Leitungsenden **ca. 5 mm** abisolieren.

Beiliegende Steckhülse an das **vom Nebelschlußleuchtenschalter kommende** Leitungsende ancrimpen und in beiliegendes Steckhülsegehäuse stecken.

Das montierte Steckhülsegehäuse mit dem passenden Gegenstück der Leitung **grau/gelb** zusammenstecken und verrasten.

Beiliegenden Flachstecker an das verbleibende, **zu der fahrzeugseitigen Nebelschlußleuchte führende** Leitungsende ancrimpen und in beiliegendes Flachsteckgehäuse stecken.

Das montierte Flachsteckgehäuse mit dem passenden Gegenstück der Leitung **grau/weiß** zusammenstecken und verrasten.

### Hinweis:

**Bei Fahrzeugen mit nur einer Nebelschlußleuchte (links) muß das mit **R** gekennzeichnete Leitungsende nicht montiert werden!!**

**Die Steckgehäuse der Leitungen grau/gelb und grau/weiß enden lose!**

**Dieses Leitungssatzende am fahrzeugseitigen Leitungsstrang mit beiliegenden Kabelbindern befestigen!**

Das verbleibende, mit **R** gekennzeichnete Leitungssatzende zur **rechten Schlußleuchte** verlegen.

An gut zugänglicher Stelle im Bereich vor der **rechten Schlußleuchte** die Leitung mit der Funktion **Nebelschlußleuchte** durchtrennen und die durchtrennten Leitungsenden **ca. 5 mm** abisolieren.

Beiliegende Steckhülse an das **vom Nebelschlußleuchtenschalter kommende** Leitungsende ancrimpen und in beiliegendes Steckhülsegehäuse stecken.

Das montierte Steckhülsegehäuse mit dem passenden Gegenstück der Leitung **grau/gelb** zusammenstecken und verrasten.

Beiliegenden Flachstecker an das verbleibende, **zu der fahrzeugseitigen Nebelschlußleuchte führende** Leitungsende ancrimpen und in beiliegendes Flachsteckgehäuse stecken.

Das montierte Flachsteckgehäuse mit dem passenden Gegenstück der Leitung **grau/weiß** zusammenstecken und verrasten.

## **HINWEIS:**

Die beiliegende Flachstecksicherung **15A** in den freien **Steckplatz 9** des Sicherungsträgers im Kofferraum einsetzen. (**Funktion Anhänger Klemme 30, siehe Betriebsanleitung**)

Die Leitung **rot** (Kontakt-Nr. 9 der Steckdose) übernimmt die Stromversorgung des Anhängers. Dabei erfolgt keine Überwachung der Fahrzeugbatterie! Es empfiehlt sich daher der Einbau eines **Spannungswächters**, der die Entladung der Fahrzeugbatterie verhindert.

Das Steckgehäuse 3-fach (**Leitungen gelb und braun/grün**) ist für eine Erweiterung der Steckdosenfunktionen vorgesehen!

**(Ladeleitung Batterie/Anhänger und Masse für die Ladeleitung)**

Diesen Teil des Leitungssatzes hinter die Verkleidung legen.

Für die Erweiterung der Steckdosenfunktionen ist im Fachhandel ein Leitungssatz erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

**721334**

## **4. Funktionsprüfung**

Masse-Leitung wieder an die Batterie anschließen.

Alle Funktionen mit einem geeigneten Prüfgerät prüfen.

Das Prüfgerät ist im Fachhandel erhältlich unter der **JAEGER-Artikelnummer:**

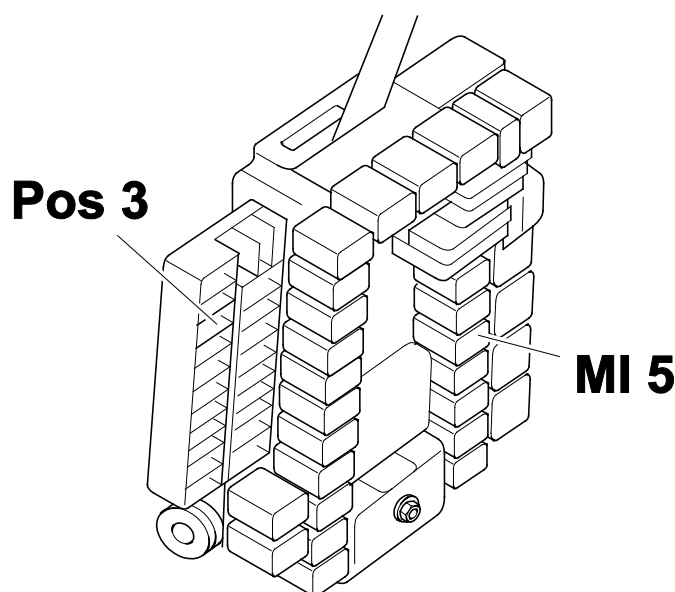
**361009**

### **ACHTUNG!**

Bei einigen Fahrzeugen (z.B. S80 mit LED-Leuchten) muss für die Funktion Bremsleuchten am Anhänger eine 15A Sicherung in Pos 3 und das Relais MI 5 im **REM** (Hecksteuergerät) montiert werden.

Das Relais kann unter folgender Nr. bei Volvo bestellt werden: **8651661**

**Position siehe Abbildung.**



**HINWEIS:**

***Die zusätzliche Blinkerkontrolleuchte für Anhängerbetrieb (C2)  
ist bereits fahrzeugseitig vorhanden und entsprechend vorkonfektioniert!***

Alle Leitungsstränge des Einbausatzes entlang der fahrzeugseitigen Leitungsstränge verlegen,  
mit beiliegenden Kabelbindern fixieren und/oder in die vorhandenen Kabelhalterungen einlegen!

Alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.